

# Contents

---

<i>Foreword</i> William E. Rutherford	ix
<i>Acknowledgements</i>	xi
<i>Abbreviations</i>	xvi
<i>Introduction: Scope of the study</i>	1
Chapter 1 Beginnings: Fries/Lado	6
Chapter 2 Towards interlanguage: Uriel Weinreich	26
Chapter 3 Units and equivalence across linguistic systems: Some bilingual data	43
Chapter 4 Some problems of comparison: The CA literature	65
Chapter 5 Some CA and EA (and possibly IL) data	100
Chapter 6 Theoretical advances: Corder and Van Buren	144
Chapter 7 The quintessential CA/IL notion: Language transfer	171
Chapter 8 The continual discovery of IL	217
Chapter 9 The reality of fossilization: An allegorical account	251
Chapter 10 Reframing interlanguage: Where we are	259
<i>Appendix: Sample set of obtained English sentences</i>	265
<i>References</i>	271
<i>Index</i>	285